

## **Regulamentul programului de rezidențe artistice "Școala de-Acasă Hundorf"**

### **Art.1 Participarea**

- 1) În cazul în care unul dintre candidații declarați câștigători nu poate participa în cadrul programului de rezidențe, acesta este obligat să anunțe în scris organizatorii în primele două zile de la comunicarea internă a celor reținuți în selecție, pentru a confirma/ sau nu participarea. În eventualitatea neparticipării, organizatorii vor desemna următorul candidat din lista celor reținuți în selecție.
- 2) Lista finală va fi făcută publică numai după aceste comunicări interne.
- 3) Odată definitivată lista participanților, rezidenții nu își mai pot retrage participarea decât în caz fortuit.
- 4) Perioadele de rezidență stabilite de comun acord nu pot fi modificate

### **Art. 2 – Alocarea sprijinului material pentru rezidenți**

- 1) Sumele destinate rezidenților programului "Școala de-Acasă Hundorf" se acordă persoanelor fizice, în condițiile prevăzute de regulament, cu încadrarea în cuantumul sumelor alocate cu această destinație.
- 2) Acordarea unor burse și a altor forme de sprijin se face în baza unui contract încheiat între organizator, prin reprezentantul său legal și beneficiar și reprezintă o obligație (în limita condițiilor de forță majoră aplicabilă ambelor părți) de participare în cadrul programului de rezidențe, în perioada asumată de câștigătorii rezidențelor, comunicată în scris.
- 3) Contractul prevăzut la alin. (2) poate fi, de asemenea, încheiat și cu o entitate finanțatoare, în calitate de partener oficial al organizatorului, și va cuprinde, în mod necesar, obligațiile beneficiarilor după cum urmează: asumarea folosirii formei de sprijin material acordat în scopul pentru care acesta a fost acordat, redactarea unor rapoarte de activitate care să certifice aceste activități, să participe la activitățile întreprinse pe durata șederii acestora, să menționeze în cadrul tuturor comunicărilor publice (canale media, radio, TV și site-uri de internet), respectiv în cadrul materialelor redactate pe durata rezidenței, faptul că produsul a fost obținut în urma perioadei petrecute în calitate de rezident ȘAH

Acasă la Hundorf. De asemenea, contractul va mai conține clauze specifice privind rezilierea contractului, precum și clauze privind restituirea sumelor acordate în cazul rezilierii contractului.

- 4) Plata se efectuează după terminarea rezidenței

### **Art. 3 – Ce oferim – Responsabilitățile și obligațiile Asociației**

- 1) **Artist Grant** de 500 Euro pentru fiecare participant, sprijin financiar pentru transport, materiale și cumpărături pentru masă
- 2) **Cazare** – vezi **Art.6**
- 3) **Spații de lucru** – vezi **Art.5**
- 4) Facilitarea **conexiunilor** cu comunitatea locală pentru documentare și/sau colaborare – acolo unde e cazul. Coordonarea fiecărui proiect de rezidență, discuțiile aplicative, interfața cu comunitatea locală este asigurată de Maria Morar
- 5) Pregătirea și curatorierea unei expoziții de grup la Târgu Mureș, la începutul lunii octombrie, cu proiectele ȘAH 2026. Pentru expoziție, curatorii vor face o selecție de lucrări de la fiecare participant pentru a asigura coerența conceptului curatorial.
- 6) Promovare pe canalele de social media și în newsletter-urile asociației

### **Art. 4 – Ce așteptăm – Responsabilitățile și obligațiile rezidenților**

- 1) **Transport:** rezidenții sunt responsabili să își asigure transportul dus-întors
- 2) **Mâncare:** rezidenții sunt responsabili să își procure și prepare mâncarea de-a lungul celor 4 săptămâni de rezidență. Pentru detalii, vezi **Art.6**
- 3) **Materiale de lucru:** rezidenții sunt responsabili să își procure și transporte materialele pentru realizarea proiectului.
- 4) Rezidenții au obligația de a finaliza proiectul final la sfârșitul celor 4 săptămâni de rezidență.
- 5) Rezidenții au obligația de a participa la cele două prezentări:
  - a) o discuție de tip peer-to-peer review cu membrii echipei și ceilalți colegi, la mijlocul perioadei de rezidență, pentru a schimba idei, împărtăși update-uri legate de proiect, discuta pașii următori, cere sfaturi, etc.

- b) o prezentare publică a proiectelor finale, deschisă și pentru restul comunității, la finalul rezidenței.
- 6) Rezidenții au obligația de a dona asociației cel puțin o lucrare realizată în timpul rezidenței pentru viitorul Centru de Artă Comparată. Alegerea lucrării vă aparține.
- 7) Rezidenții sunt responsabili de gestionarea spațiilor de lucru și de locuit, și sunt obligați să respecte regulile casei – pentru detalii, vezi **Art.7**
- 8) Rezidenții sunt responsabili de gestionarea propriului program.

#### **Art.5 – Spații de lucru și dotări**

- 1) spațiile de lucru, de ateliere, de întâlniri sunt:
  - a) Biserica Evanghelică – interior și exterior. Biserica Evanghelică este proprietatea Consistoriului Evanghelic, partenerul proiectului. Este o clădire de patrimoniu din secolul XVII, cu mobilierul săsesc și cu o acustică excelentă. Este un spațiu sacru, chiar dacă aici nu se mai oficiază slujbe religioase
  - b) Clădirea fostei școli din Hundorf, clădire veche și nerestaurată, proprietate a Consistoriului Evanghelic
  - c) pentru întâlniri și discuții se pot utiliza și spațiile de-Acasă
- 2) Dotările pe care Asociația le pune la dispoziția rezidenților pentru ateliere, prezentari finale, realizarea lucrărilor de rezidență sunt:
  - a) o cameră video
  - b) un videoproiector
  - c) o boxă portabilă
  - d) șevalete
  - e) reportofon
  - f) simeze
  - g) material textil pentru prezentări
- 3) Orice daună provocată în spațiile de lucru, precum și la dotările puse la dispoziție se repară / înlocuiește pe cheltuială proprie
- 4) Acestea sunt anunțate imediat de către rezidenți coordonatorului de program, reprezentantul Asociației în relația cu partenerii

#### **Art. 6 – Acasă, spațiul rezidenților**

- 1) *Acasă* este o casă țărănească de secol 19 care și-a schimbat funcțiunile, dar care păstrează intactă structura tradițională și toată istoria ei. Funcționează într-un ambient de patrimoniu; mobilierul, decorațiunile, etc sunt ale casei – vechi și restaurate.
- 2) Casa are:
  - a) Cinci camere
  - b) O terasă mare unde se poate găti, se poate lua masa, pot avea loc întâlnirile rezidenților
  - c) Baie și bucătărie
  - d) O bucătărie și un duș de vară
  - e) Curte
  - f) Livada
- 3) Bucătăria este dotată cu toate cele trebuincioase: vase & aparatură (aragaz, frigider, ladă frigorifică, mătură și fâraș, aspirator, fierbător, prăjitor de pâine, etc.)
- 4) Există internet de mare viteză și wifi în toate spațiile din casă
- 5) Toate rețelele de telefonie mobile au semnal în zonă
- 6) În perioada de sejur pot fi făcute cumpărăturile necesare de la:
  - a) Oamenii din sat: produse bio, ouă, brânzeturi (caș, telemea, cașcaval, urdă, lapte), miere, fructe și legume de sezon. Asociația vă oferă lista de contacte.
  - b) De la magazinele din sat – sunt patru magazine cu produse regionale
  - c) De la supermarket în Dumbrăveni, Sighișoara sau Mediaș, atunci când vreunul dintre voi are mașină sau se merge cu mașina din sat.

## **Art. 7 – Reguli de folosire a spațiului**

- 1) În cele patru săptămâni de rezidență, casa e a voastră și aveți responsabilitatea exclusivă pentru păstrarea, curățenia și buna funcționalitate a acesteia, cu scopul de a fi predată următoarei ture de rezidență.
- 2) Pentru aceasta, se respectă următoarele reguli:
  - a) Se păstrează curățenia în băi, bucătării, spațiile comune, în camere.
  - b) NU se aruncă în chiuvete resturi de mâncare care pot înfunda scurgerile.
  - c) NU lăsați lumina aprinsă atâta timp cât nu sunteți în spațiul respectiv.

- d) Camerele se aerisesc și se ventilează ZILNIC prin deschiderea geamurilor și a obloanelor dimineața și închiderea acestora seara.
  - e) În condiții de vânt, ploaie și furtuni, acestea se închid automat pentru a evita spargerea și deteriorarea lor, dar și stricăciuni provocate de ploaie în casă.
  - f) Gunoiul menajer se strânge la pubelă. Aceasta se scoate în fața casei în fiecare zi de miercuri.
  - g) Gunoiul se strânge selectiv.
  - h) Să hrăniți animalele casei – cățelușa Lola și pisica Taco.
  - i) Să cereți permisiunea proprietarului dacă aveți nevoie să folosiți ceva din casă și/sau din grădină.
  - j) Se anunță imediat orice defecțiune constatată.
- 3) Stricăciunile se anunță imediat și reparațiile se suportă pe cheltuiala proprie.
  - 4) Orice defecțiune constatată după terminarea sejurului de rezidență se impută întregii grupe prin reținerea sumei respective din grantul de rezidență.
  - 5) Programul de bucătărie, programul de făcut curățenie vi-l stabiliți singuri.
  - 6) La plecarea tuturor de acasă, se încuie poarta.

---

## Rulebook of the SAH "Școala de-Acasă" Artist Residency Program

### **Art. 1 Participation**

1. If a selected candidate cannot participate in the residency program, they must inform the organizers in writing within two days of the internal selection announcement. The organizers will designate the next candidate from the selection list to participate in the residency program in their place.
2. The final list of participants will be made public only after these internal communications.
3. Once the final list is established, participants may only withdraw in exceptional cases.



4. The agreed-upon residency periods cannot be changed.

## **Art. 2 Allocation of Material Support for Residents**

1. The financial grant allocated to the residents of the ŞAH residency program is awarded to individuals, per regulations and within the limits of the allocated budget.
2. The grants and other forms of support are provided based on a contract between the organizer, through its legal representative, and the beneficiary. This contract represents an obligation of the beneficiary (except in cases of force majeure applicable to both parties) to participate in the residency program during the agreed-upon period and communicated to the organizers in writing.
3. The contract mentioned in paragraph (2) can also be established with a funding entity as an official partner of the organizer and must include obligations for the beneficiaries' such as: using the financial grant and other forms of support for their intended purpose, writing reports certifying these activities, participating in activities during their stay, mentioning in all public communications (media, radio, TV, and websites) and materials produced during the residency that the work was created as a result of the ŞAH residency in Hundorf. The contract will also include specific clauses regarding termination and repayment of financial support in case of termination.
4. Payment will be made after the residency is completed.

## **Art. 3 What We Provide: Responsibilities and Obligations of the Association**

1. Artist Grant of 500 Euro per participant, to use for transport, art materials, and food supplies.
2. Accommodation (see Art. 6).
3. Workspace facilities (see Art. 5).
4. Facilitating connections with the local community for research and/or collaboration – where applicable. The coordination of each residency project, discussions, and interaction with the local community will be managed by Maria Morar.

5. Organizing and curating a group exhibition in Târgu Mureș at the beginning of October, showcasing the **SAH 2026** projects. The exhibition will feature a selection of artworks from each participant to ensure curatorial coherence.
6. Promotion via social media channels and association newsletters.

#### **Art. 4 What we expect: Responsibilities and Obligations of the Residents**

1. **Transport:** Residents are responsible to pay and organize their round-trip transportation to Viișoara/ Dumbrăveni.
2. **Food:** Residents are responsible to buy and prepare their food throughout the 4-week residency period (see **Art. 6** for details).
3. **Materials:** Residents are responsible to acquire and transport their own materials and supplies for their projects.
4. Residents must complete their final project within the 4-week residency period.
5. Residents must participate in two events:
  - a. A casual, peer-to-peer review with team members and fellow residents after the first two weeks of stay, intended to exchange ideas, share updates, discuss the next steps, ask for advice, etc.
  - b. A public presentation of their final projects, open to the local community, at the end of the residency.
6. Residents must donate at least one work created during the residency, or outside, to the future Center for Comparative Art. The choice of work is up to the artist.
7. Residents are responsible for maintaining work and living spaces and must adhere to house rules (see **Art. 7**).
8. Residents manage their own schedules.

#### **Art. 5 Workspaces and Equipment**

1. The workspaces, studios, and meeting spaces include:
  - a. **Evangelical Church** (interior and exterior). The Evangelical Church is the property of the Evangelic Consistory, one of the local partners of the program. It is a 17th-century heritage building, with original Saxon

- furniture and excellent acoustics. It is a sacred space, even though religious services are no longer held here.
- b. **The former school in Hundorf**, an old and unrestored building, property of the Evangelic Consistory
  - c. For meetings and discussions, you can also use **the residency spaces** from Home
2. The facilities provided by the Association for the residents' use in workshops, final presentations, and the production of artworks are:
    - a. a video camera
    - b. a projector
    - c. a speaker
    - d. easels
    - e. a recorder
    - f. display panels
    - g. textiles to use as background presentations
  2. Any damage caused to the workspaces or the provided facilities will be repaired/replaced at the residents' expense.
  3. Residents must immediately report any damages to the program coordinator.

### **Art.6 Home: the residency space**

1. Acasă is a 19th-century rural house which even though it has changed its functions, still maintains its original structure and its entire history preserved. It functions under a heritage ambient: the furniture, decorations, etc. are part of the house – they are old but restored.
2. The house consists of:
  - a. Five rooms
  - b. Large terrace for cooking, dining, and meetings
  - c. Bathroom and kitchen
  - d. Outdoor kitchen and summer shower
  - e. Courtyard and orchard
3. The kitchen is fully equipped with all necessary utensils and appliances: stove, fridge, freezer, vacuum cleaner, toaster, kettle, etc.)
4. High-speed internet and Wi-Fi are available in all spaces of the house.
5. Mobile phone reception for all carriers

6. Food supplies can be sourced from:
  - a. Local villagers: organic products, eggs, different types of cheese, milk, honey, seasonal fruits/vegetables) – a contact list will be provided.
  - b. Four village shops with regional products.
  - c. Supermarkets in Dumbrăveni, Sighișoara, or Mediaș (accessible by car).

### **Art. 7 – House rules**

1. During the 4 week residency period, participants are solely responsible for maintaining the cleanliness and functionality of the house, so that we can pass it over to the next group of residents.
  2. To ensure this, you must follow these rules:
    - a. Maintain cleanliness in bathrooms, kitchens, and common spaces.
    - b. Do not throw food waste into the sink – it can clog the drains.
    - c. Turn off the lights when not in use.
    - d. Ventilate the rooms **daily** by opening the windows and shutters in the morning and closing them in the evening.
    - e. During windy, rainy, and stormy conditions, close the windows and shutters to prevent damage and rainwater from entering the house.
    - f. Collect household waste in the designated bin. Place the bin outside the house every Wednesday.
    - g. Sort waste for recycling.
    - h. Feed the house's animals – Lola the dog and Taco the cat.
    - i. Ask for permission if you need to use anything from the house or garden.
  3. Any damages must be reported immediately, and repairs are at your own expense.
  4. Damages discovered after the residency will be charged to the entire group via deductions from the residency grant.
  5. Residents organize their own cleaning and kitchen schedules.
  6. If everyone leaves the house, lock the gate.
-



For further inquiries, please contact us at **[acasalahundorf@gmail.com](mailto:acasalahundorf@gmail.com)** More details about previous editions and the full SAH Regulations can be found on our website: [www.acasalahundorf.ro](http://www.acasalahundorf.ro).